

## Cyklotrasy a cyklostezky na Mariánskolázeňsku *Fahrradrouten und –Wege auf dem Gebiet von Mariánskolázeňsko*



**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Mariánské Lázně – druhé nejvýznamnější lázeňské město ČR –  
zpívající fontána, geologický park, Hamelika, areál Krakonoš ...**





**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Lázně Kynžvart – zámek Kynžvart, zřícenina hradu Kynžvart, pramen Richard**



**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Kladská – dům přírody, naučná stezka, Dlouhá stoka, NPR Kladské rašeliny**



**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Dyleň – druhý nejvyšší vrchol Českého lesa**





**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Panský vrch u Drmoulu – rozhledna, naučné stezky, židovský hřbitov**



**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli :**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Dolní Žandov – kostel sv. Michaela, kaple p.Marie**



**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Stará Voda – kostel ve Vysoké, kaple sv. Anny**





**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

**Tři Sekery – kostel 14ti sv.pomocníků, minimuzeum Bouda**



**Mariánskolázeňsko je významný turistický region  
s mnoha památkami a turistickými cíli:**

***Marienbader Gebiet ist eine bedeutende touristische Region mit vielen  
touristischen Attraktivitäten und Zielen:***

Studené minerální prameny v celé oblasti a krásná příroda  
*Kalte Mineralquellen, wunderschöne Natur*





**Mariánskolázeňsko má hustou síť značených cyklotras.**  
**Regionem prochází cyklistické trasy všech kategorií:**  
***Dickes Netz von Fahrradwegen aller Kategorien:***

Evropské /*europäisch* - EuroVelo 13 – trasa po železné oponě – *Eiserner Vorhang*  
Národní /*national* - trasa č.36 – Magistrála Český les /Böhmerwald  
Regionální /*regional* – trasa 361 (klášterní) – Klášter Teplá – klášter Waldsassen  
– trasa 604 – propojení cyklostezky Ohře s Plzeňským krajem / FW Eger  
Místního významu /*örtlich* – cca 150 km  
Většina tras je ale určena převážně pro horská kola;  
***Die meisten Strecken sind jedoch überwiegend für Mountainbikes bestimmt***



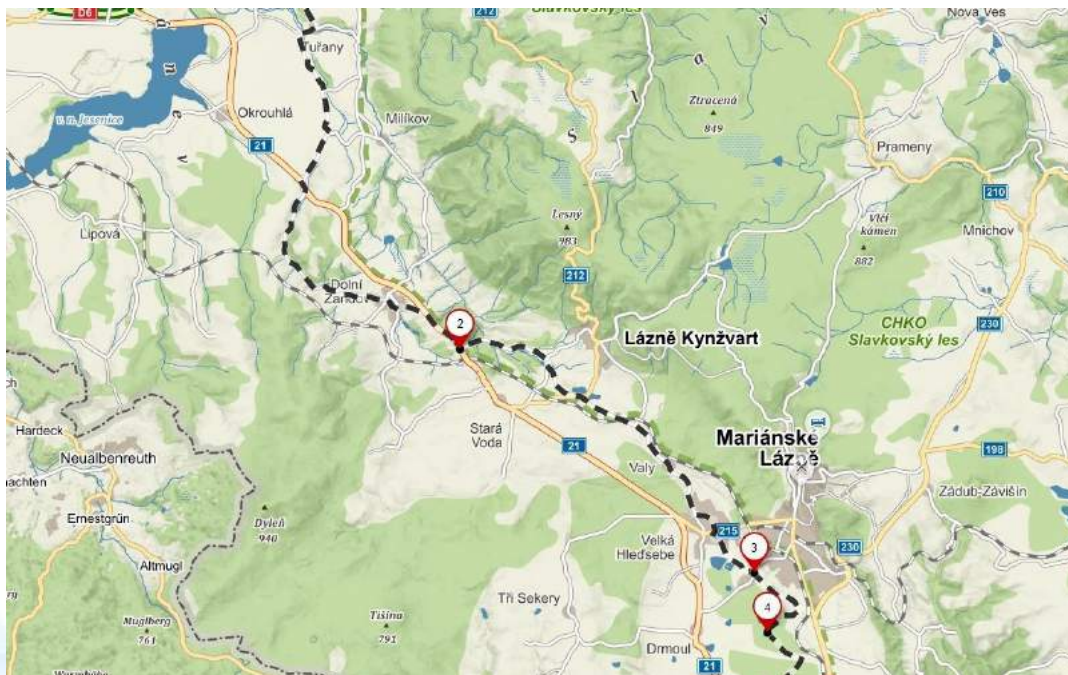
Cyklostezek je v regionu zatím velmi málo

*An Fahrradwegen gibt es bisher zu wenig*

Výhledově se uvažuje o regionální páteřní cyklostezce na Chebsku

Planá – M.Lázně – Cyklostezka Ohře (trasa 604)

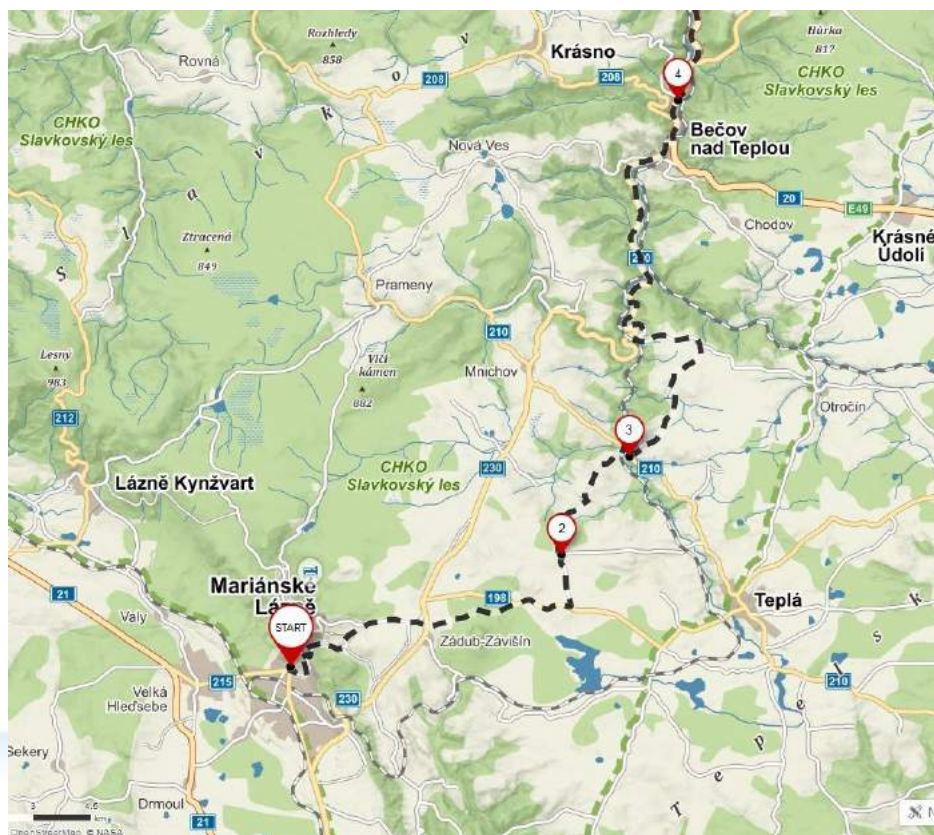
*Vorhaben – regionaler Fahrradweg im Gebiet Cheb – Planá – M.Lázně – Fahrradweg Ohře (Strecke 604)*





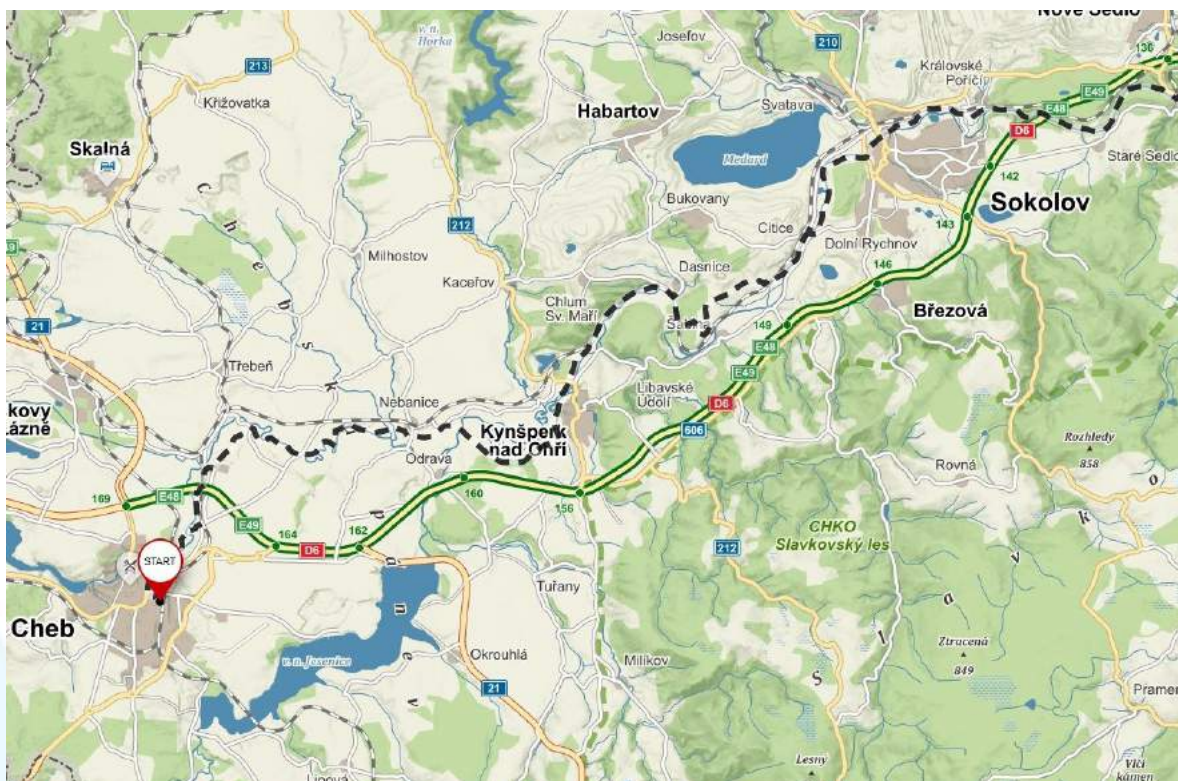
V Cyklostrategii Karlovarského kraje je i plánovaná  
 Cyklostezka Teplá, které by měla velký význam pro Mariánskolázeňsko  
 jako propojení s Karlovými Vary přes Bečov.

*In der Strategie des Karlsbader Bezirks wird auch Fahrradweg Teplá/Tepl geplant mit  
 großer Bedeutung für Marienbader Gebiet als Verbindung mit Karlsbad über Bečov*



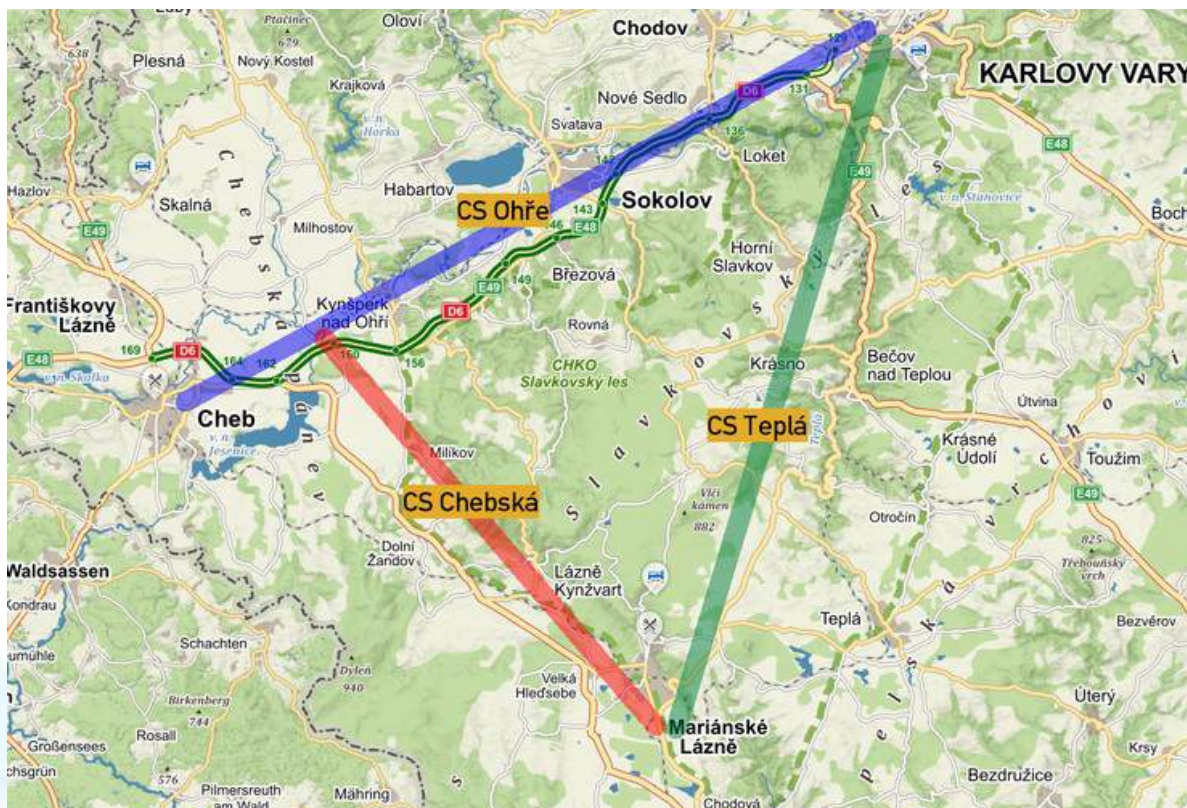
Zatím jediná významná a zrealizovaná je cyklostezka Ohře Vede po ní Evropská trasa EV4, národní trasa č.6 ale i trasa Euregia Egrensis.

*Bisher der einzige bedeutende umgesetzte FW ist Eger, wo auch EV4, Nationaler Weg Nr. 6 und FW Euregio Egrensis führen.*





Realizací těchto tří páteřních cyklostezek, by mohl vzniknout turisticky velmi významný lázeňský okruh propojující nejvýznamnější místa KK.  
*Durch Umsetzung von diesen 3 FW könnte ein touristisch sehr bedeutender Bäderrundweg entstehen mit Verbindung von 3 bedeutendsten Städten des Karlsbader Bezirks.*

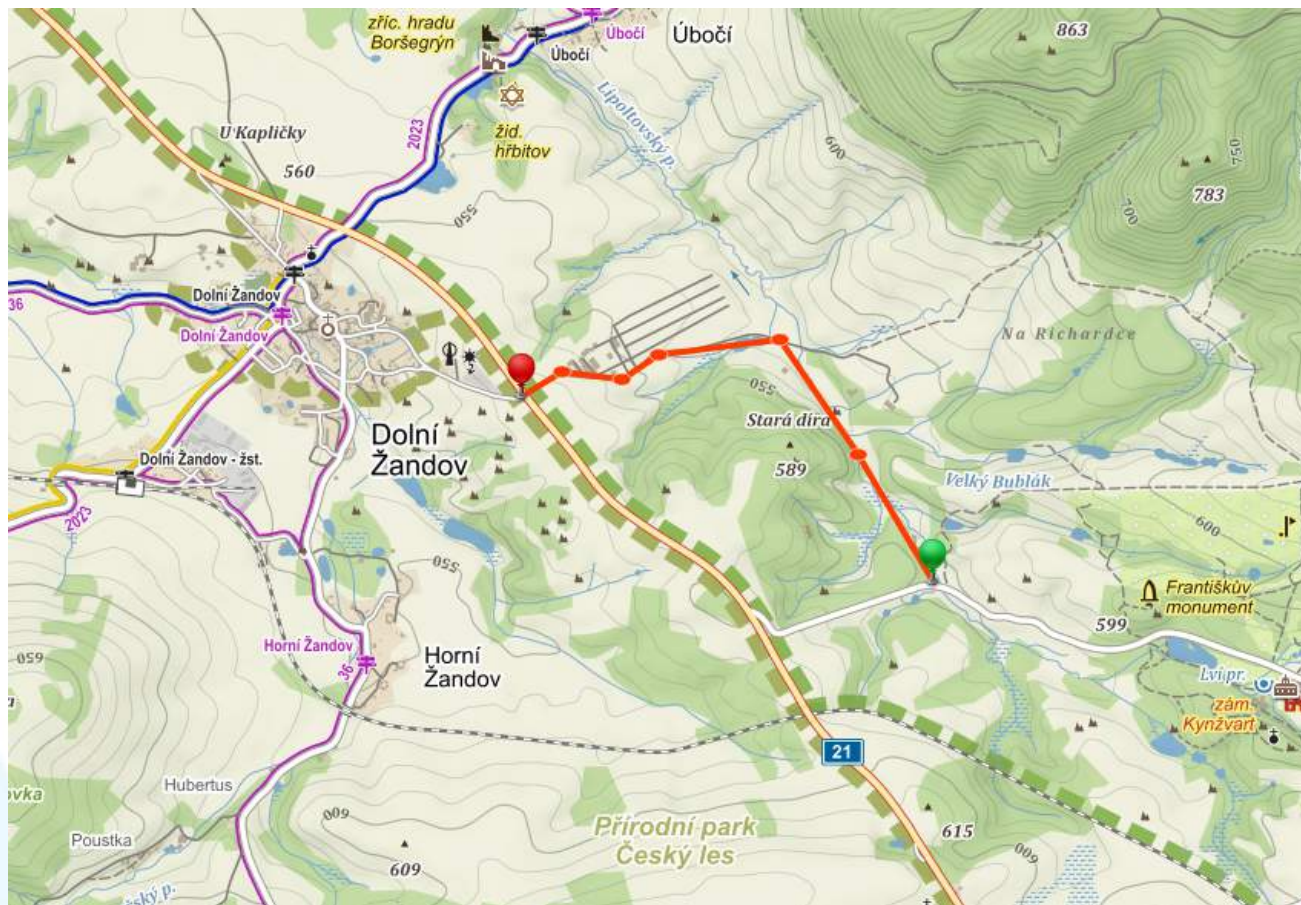


Pro zkvalitnění stavu cyklodopravy  
na Mariánskolázeňsku by bylo potřeba  
provést opravy, úpravy těchto cest a propojení:  
*Für Verbesserung ist es notwendig folgende  
Renovierungen und Verbindungen durchzuführen:*



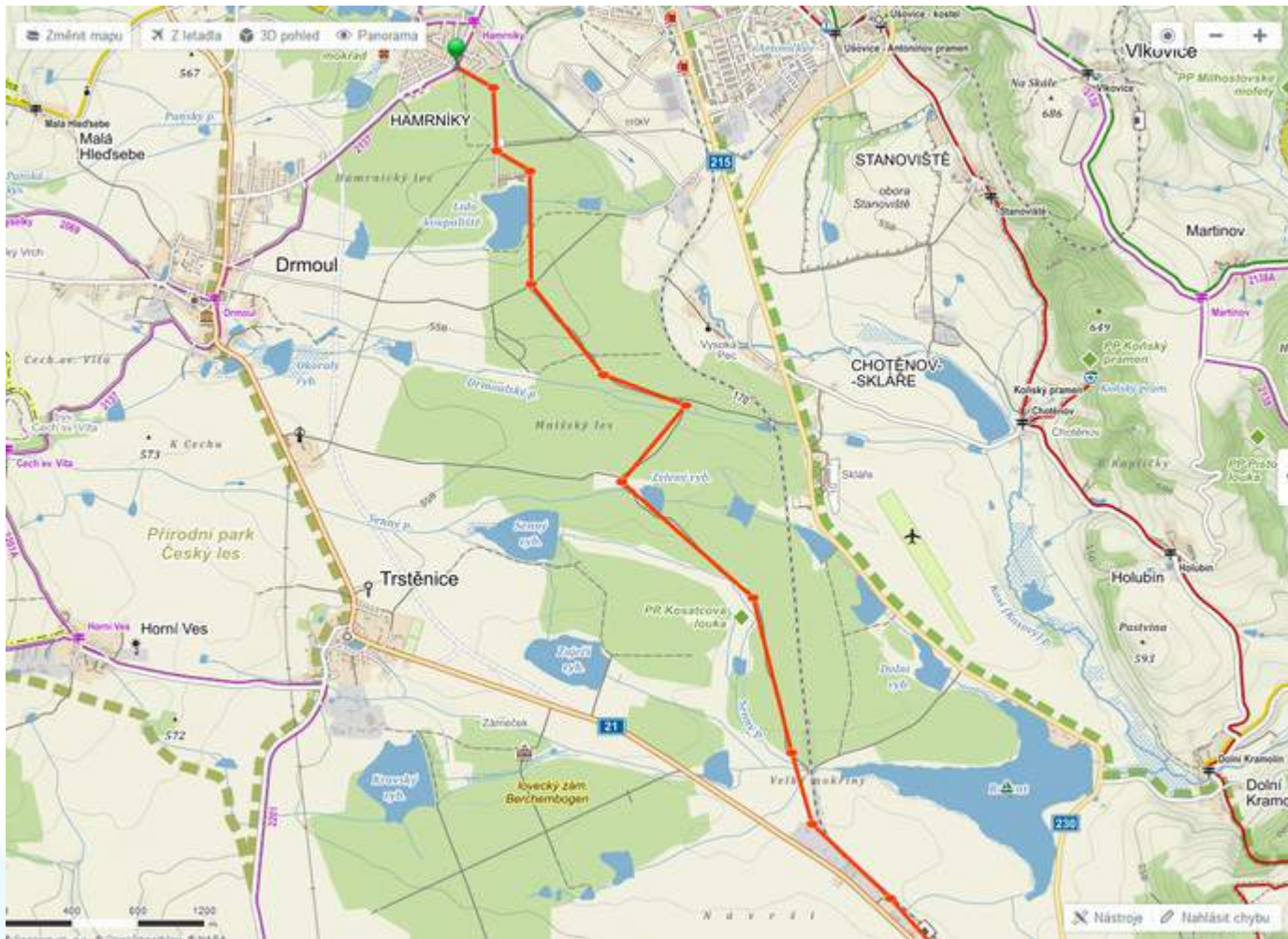


Dolní Žandov - střelnice:  
*Unter Sandau - Schießplatz*



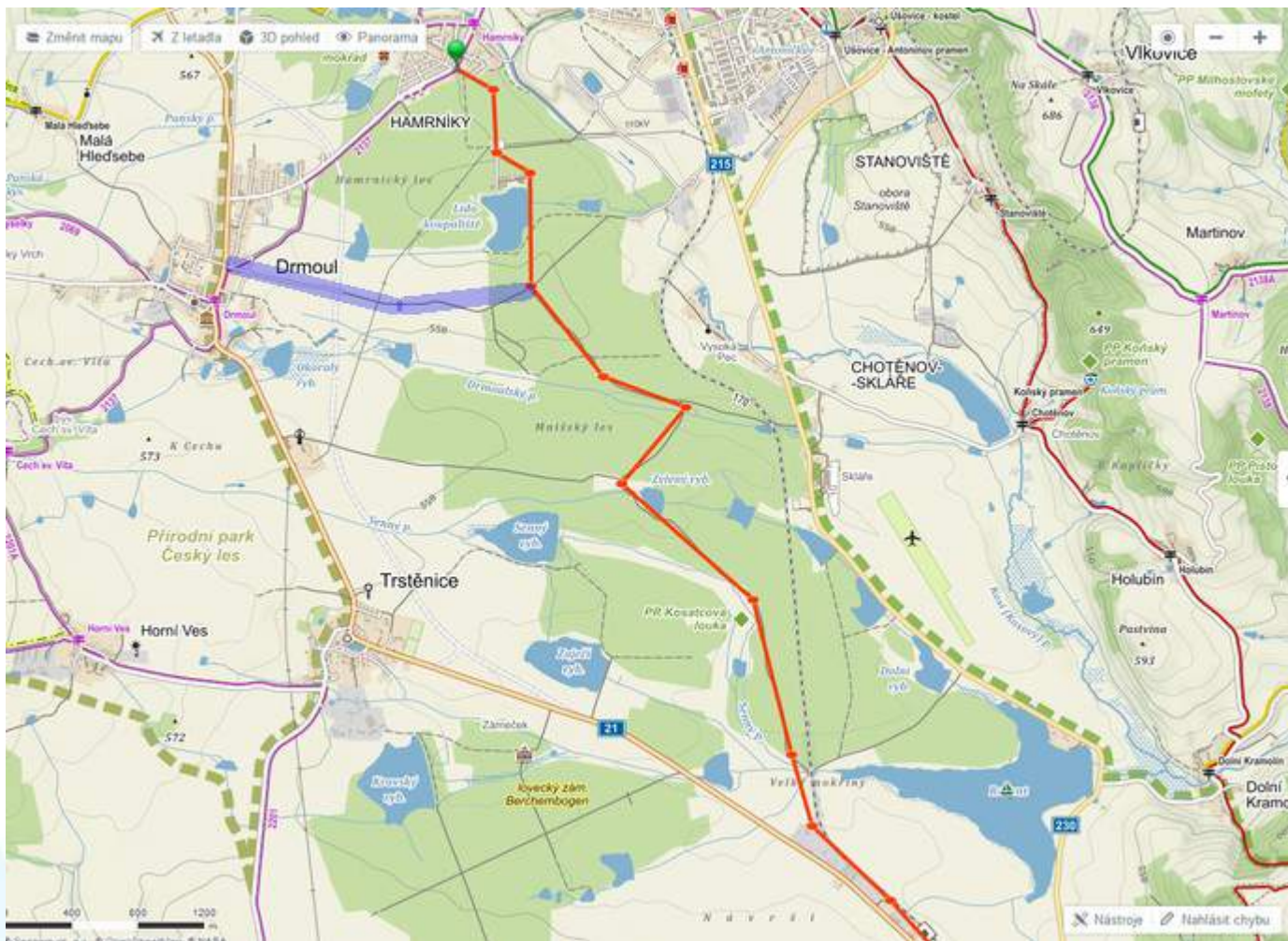


## Hamrníky- Lido / Hammerhäusel bei Marienbad, Freibad Lido:



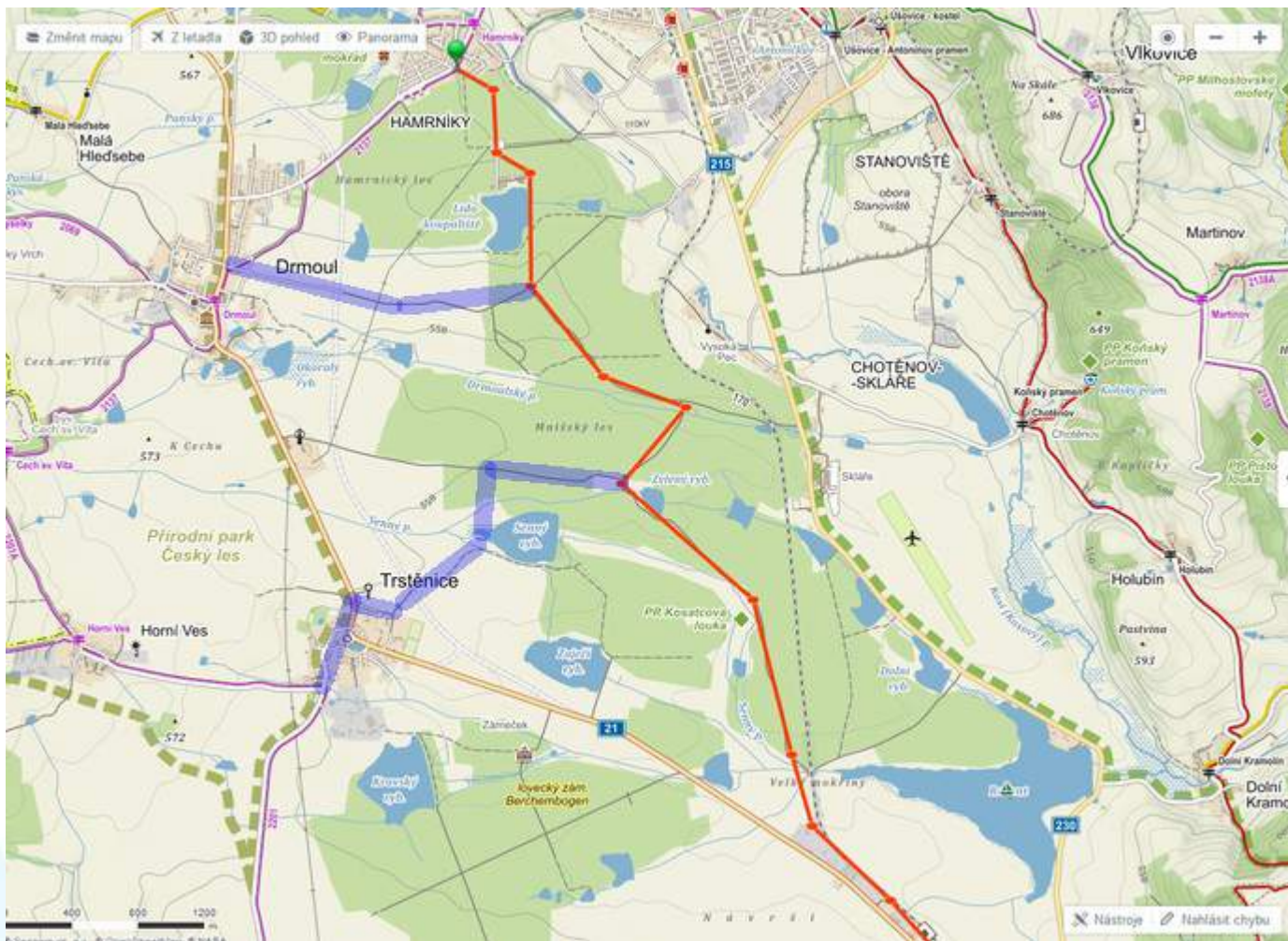


## CT 604 – propojení Drmoul / *Verbindung Dürhmaul:*



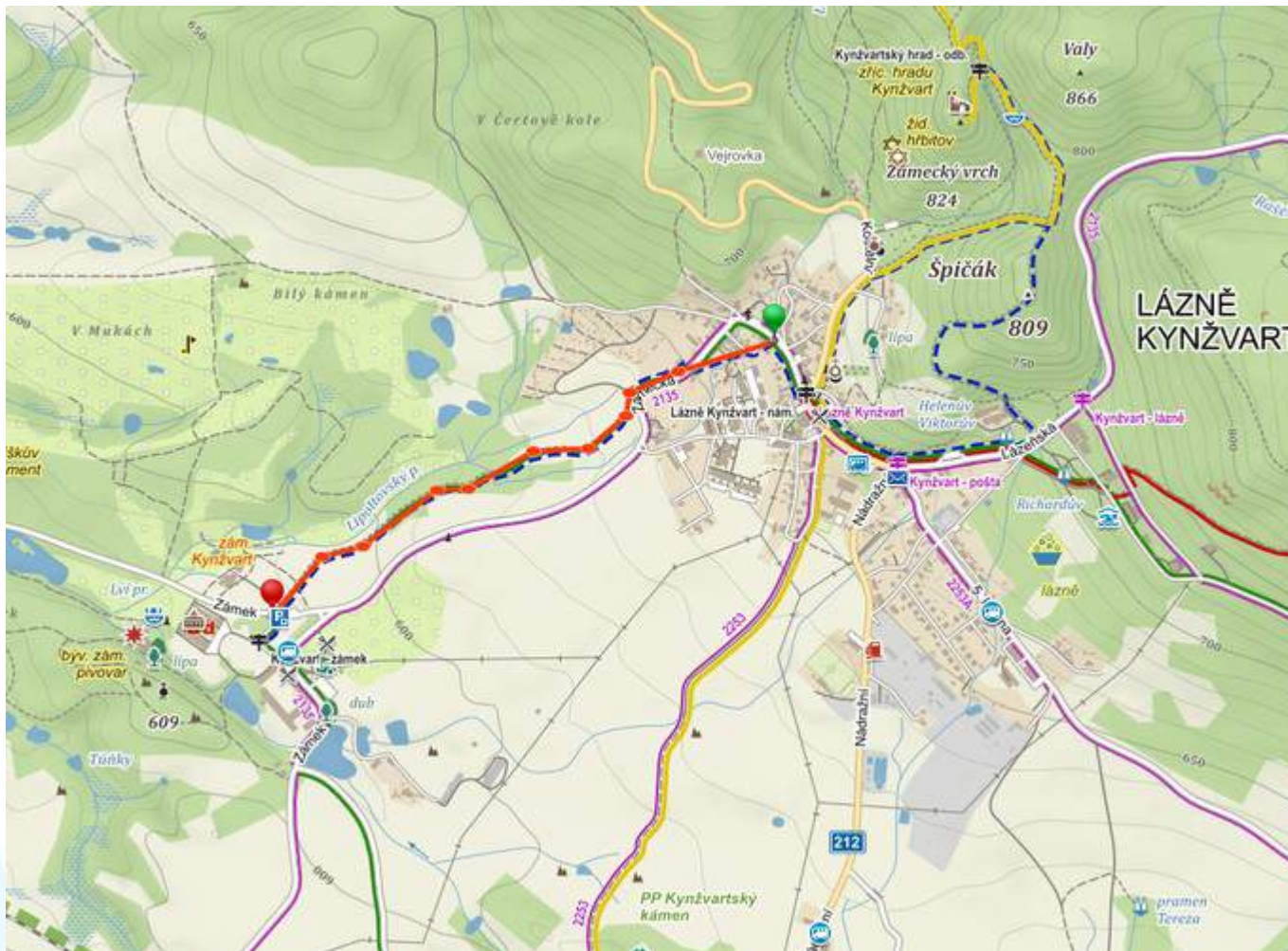


## CT 604 – propojení Trstěnice / Verbindung Neudorf:





## Lázně Kynžvart – zámek / *Bad Königswart – Schloß Königswart:*

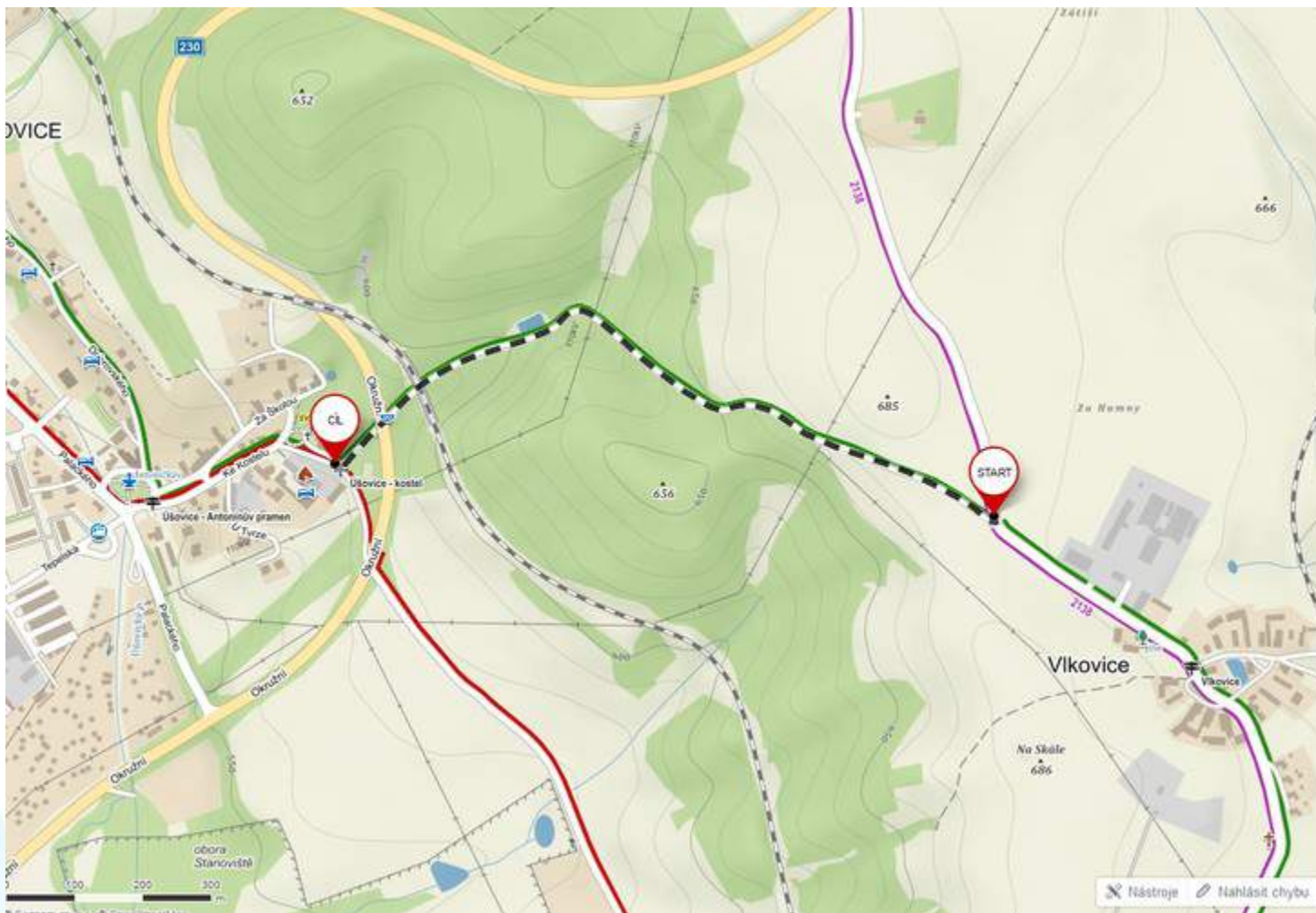


Vlkovice – Martinov / Wilkowitz – Martnau:

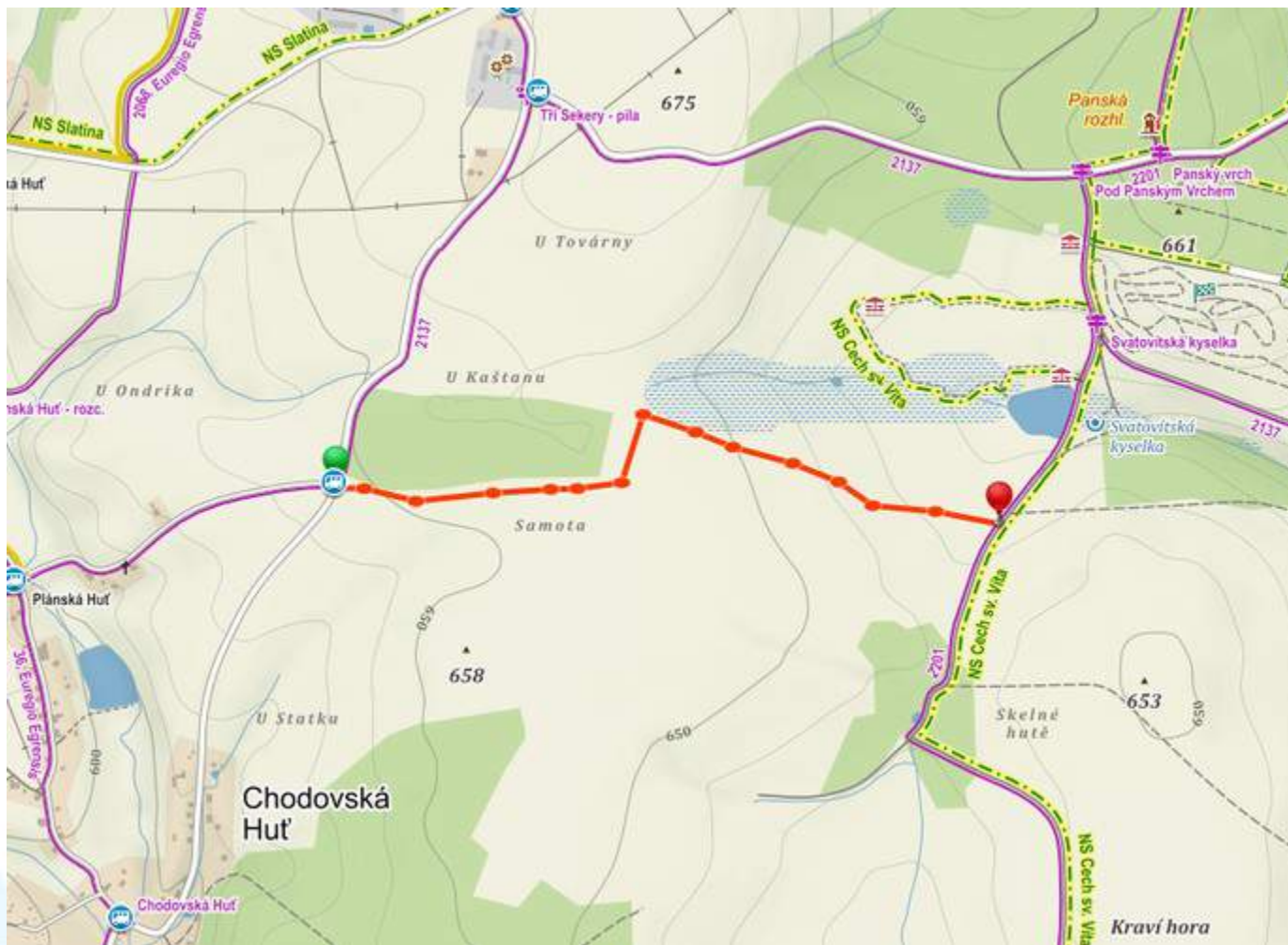




## Vlkovice – M. Lázně / Wilkowitz – Marienbad:



## Tři Sekery, Pl.Huť – Cech / Drei Hacken, Schmelzthal – Zeche:

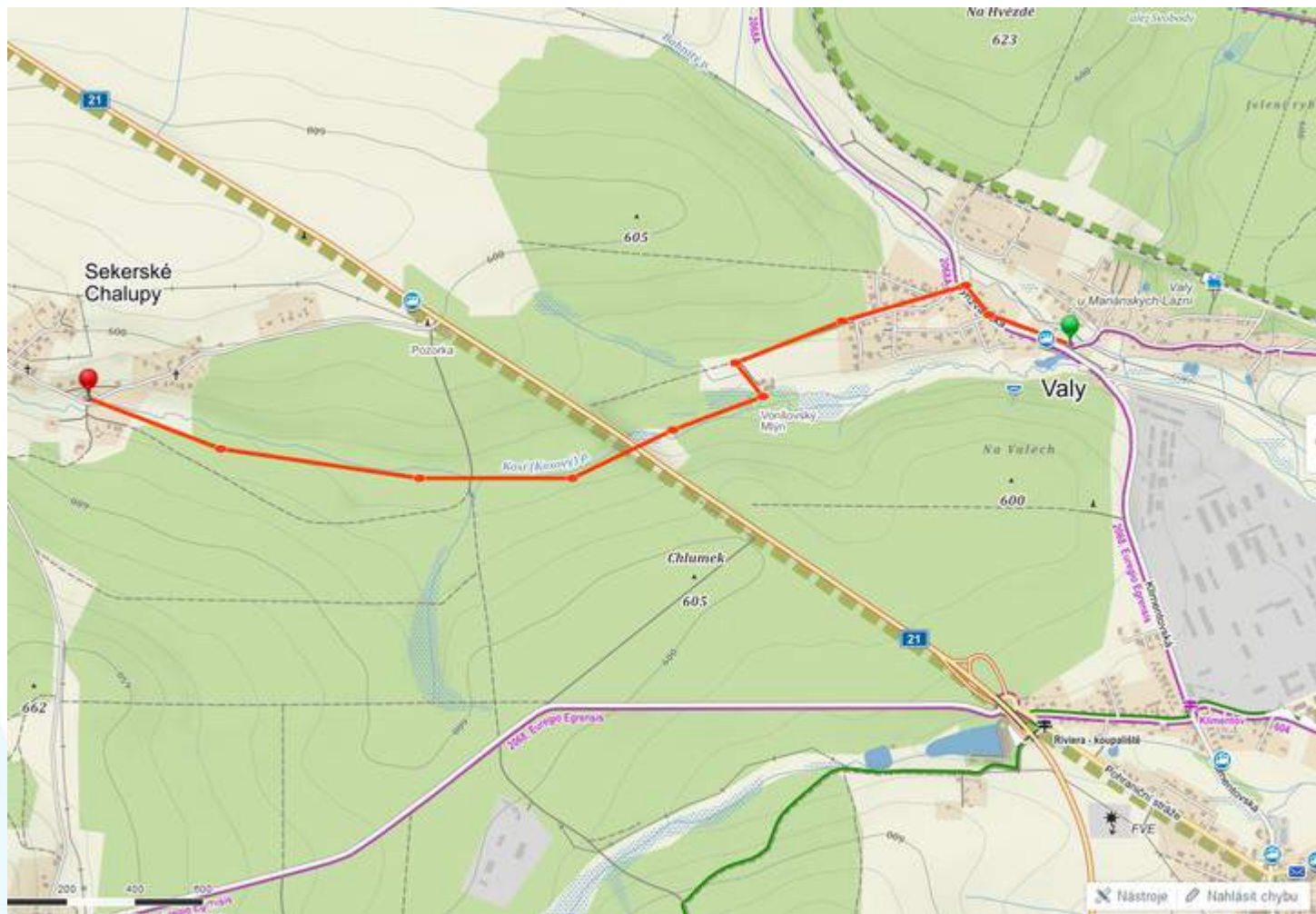




## Stará Voda – žst. Kynžvart/ Altwasser – Bahnhof Bad Königswart:

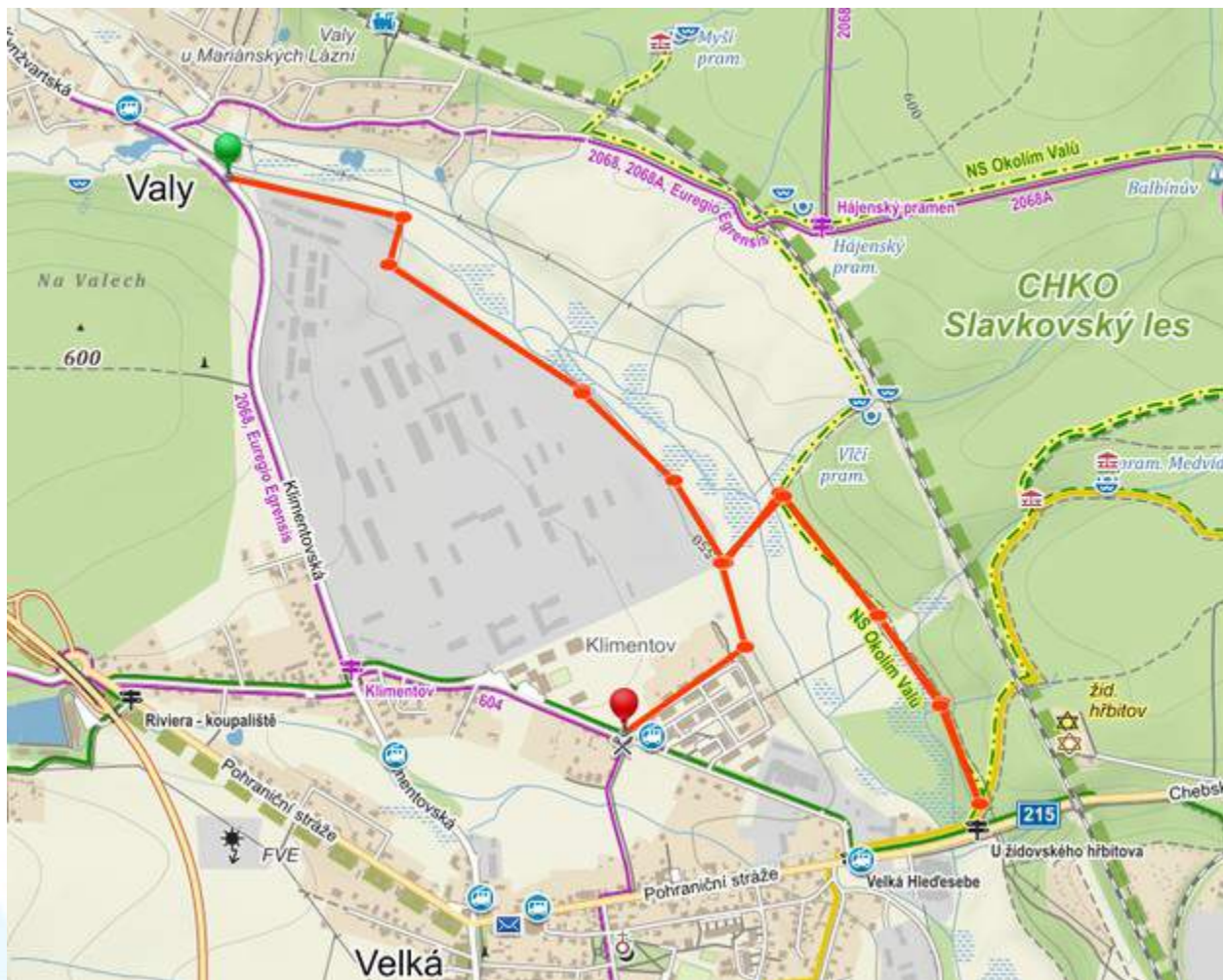


## Stará Voda, S.Chalupy – Valy / Altwasser, Hackenäuser – Schanz:



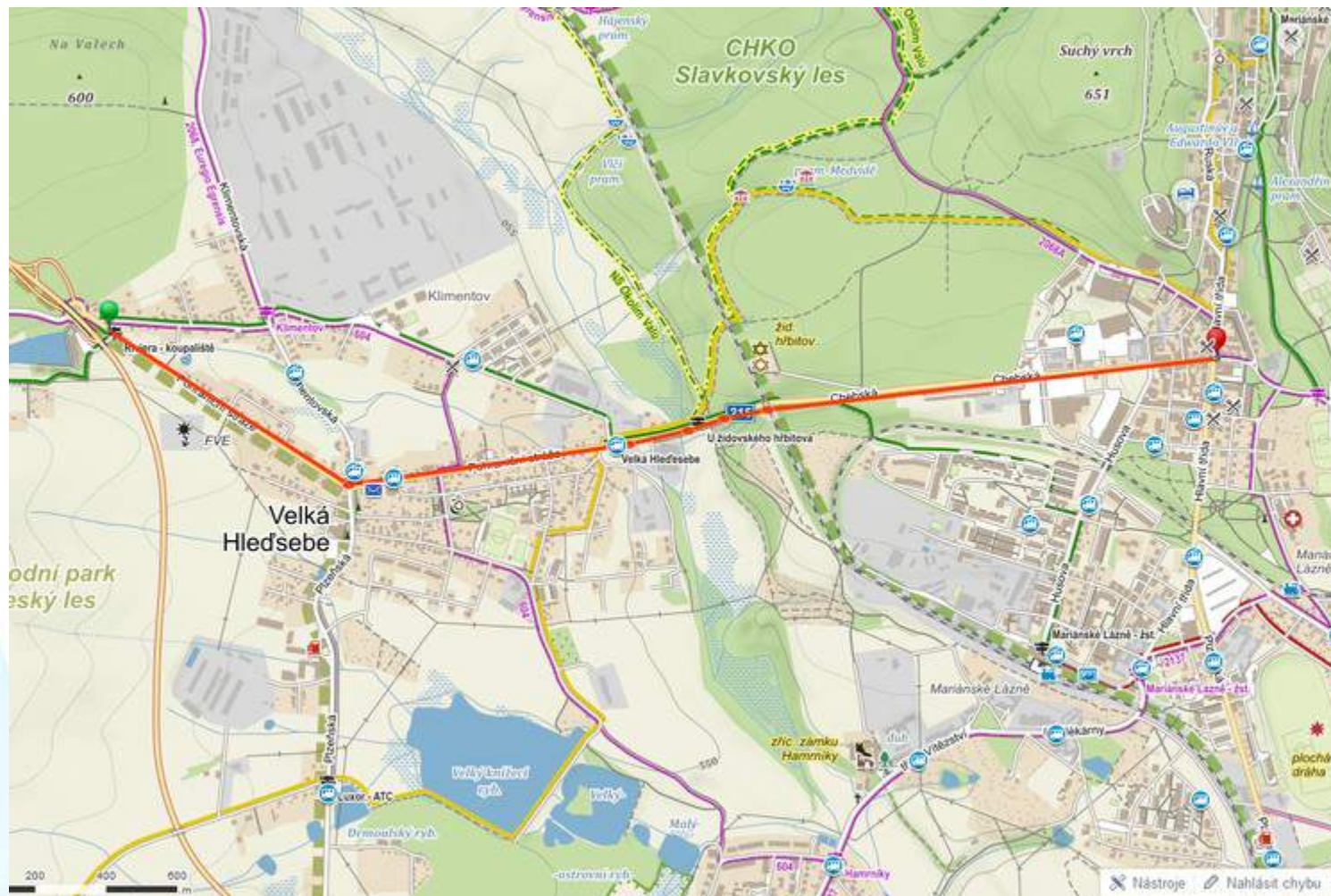


## Valy – Velká Hleďsebe/ Schanz – Groß Siedichfür:



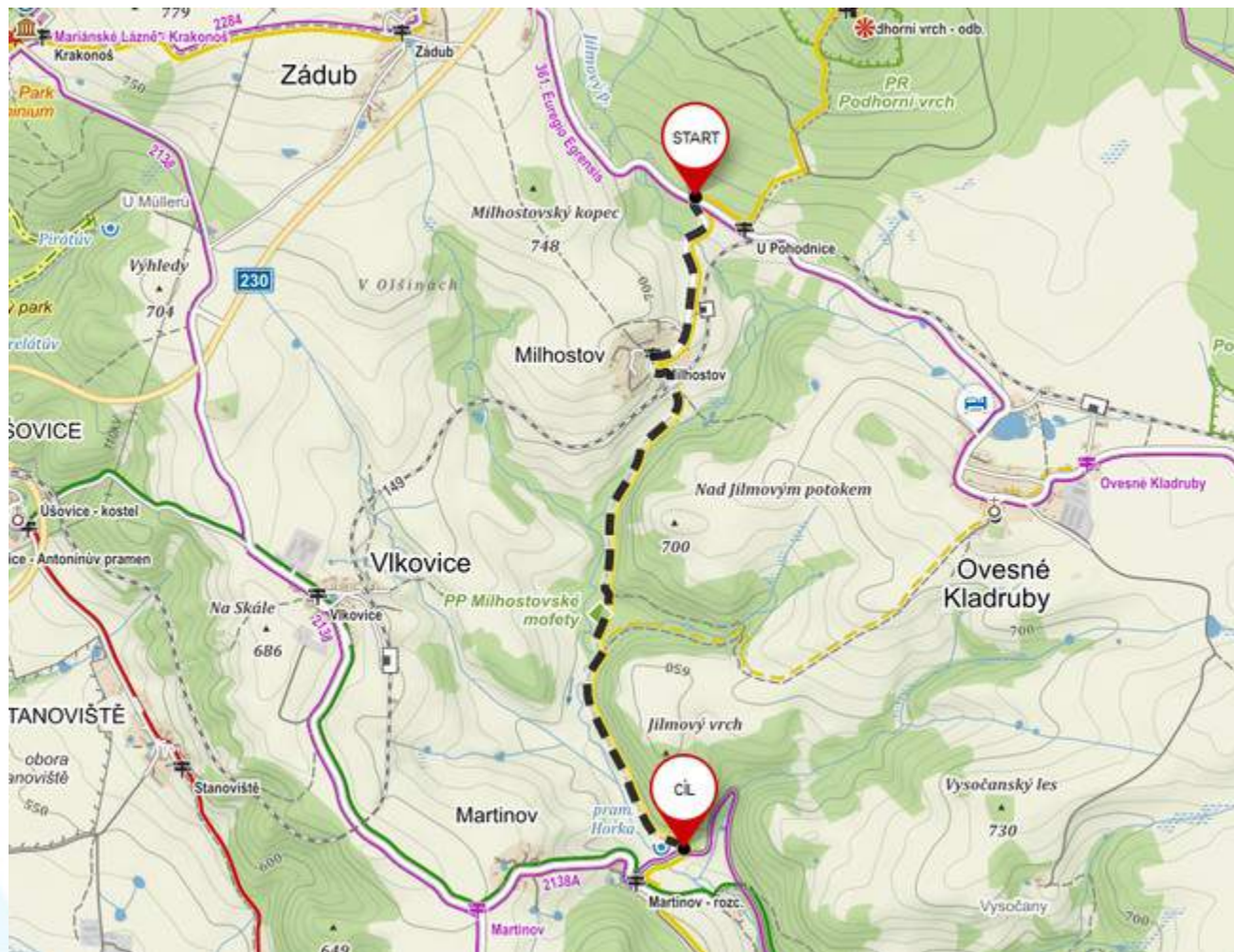


## Velká Hleďsebe – M.Lázně / Groß Siedichfür – Marienbad:



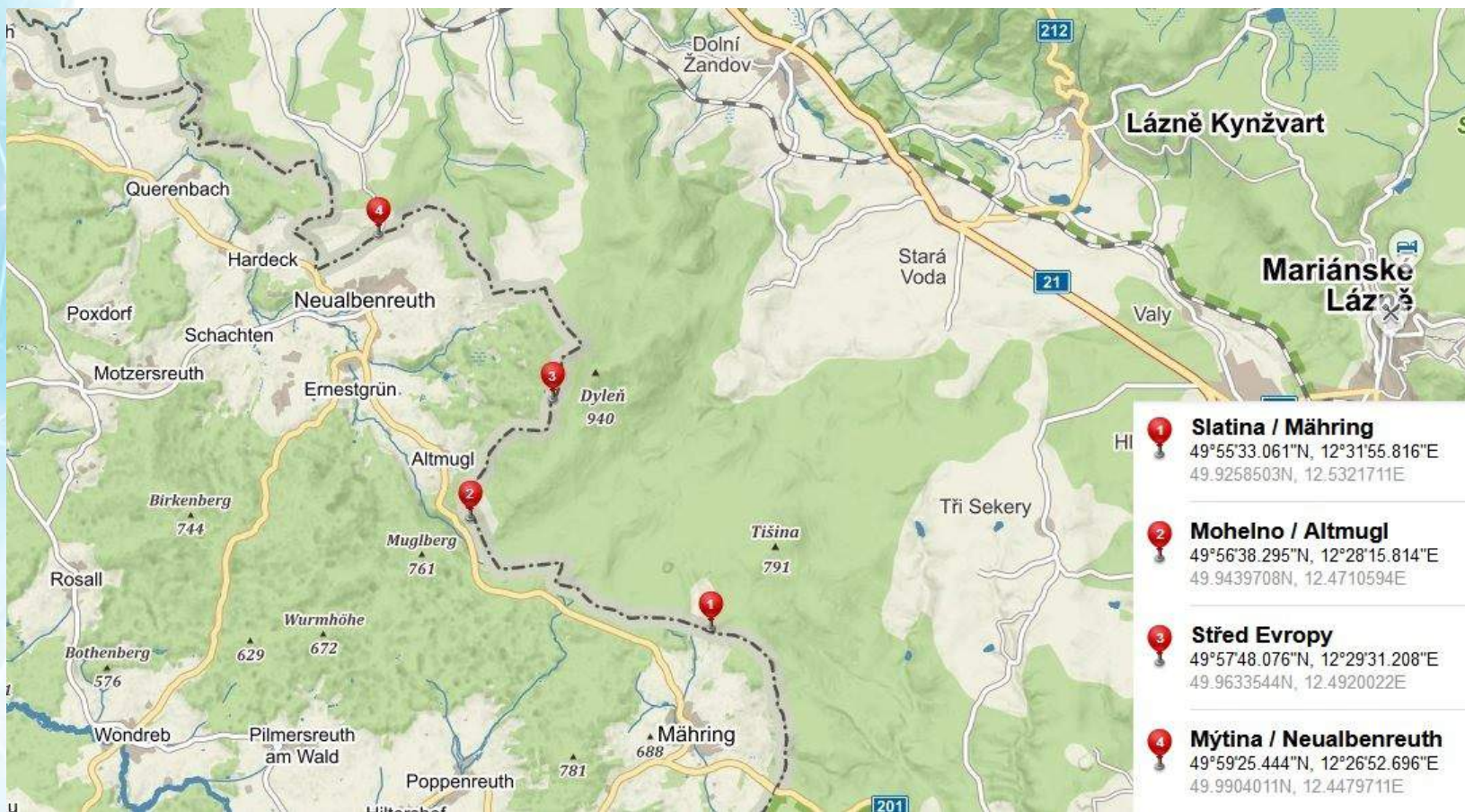


## Zádub – Martinov / Hohendorf – Martnau:



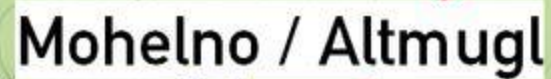


## Chybí i kvalitní přeshraniční propojení s Bavorskem *Es fehlt gute Verbindung mit Bayern*

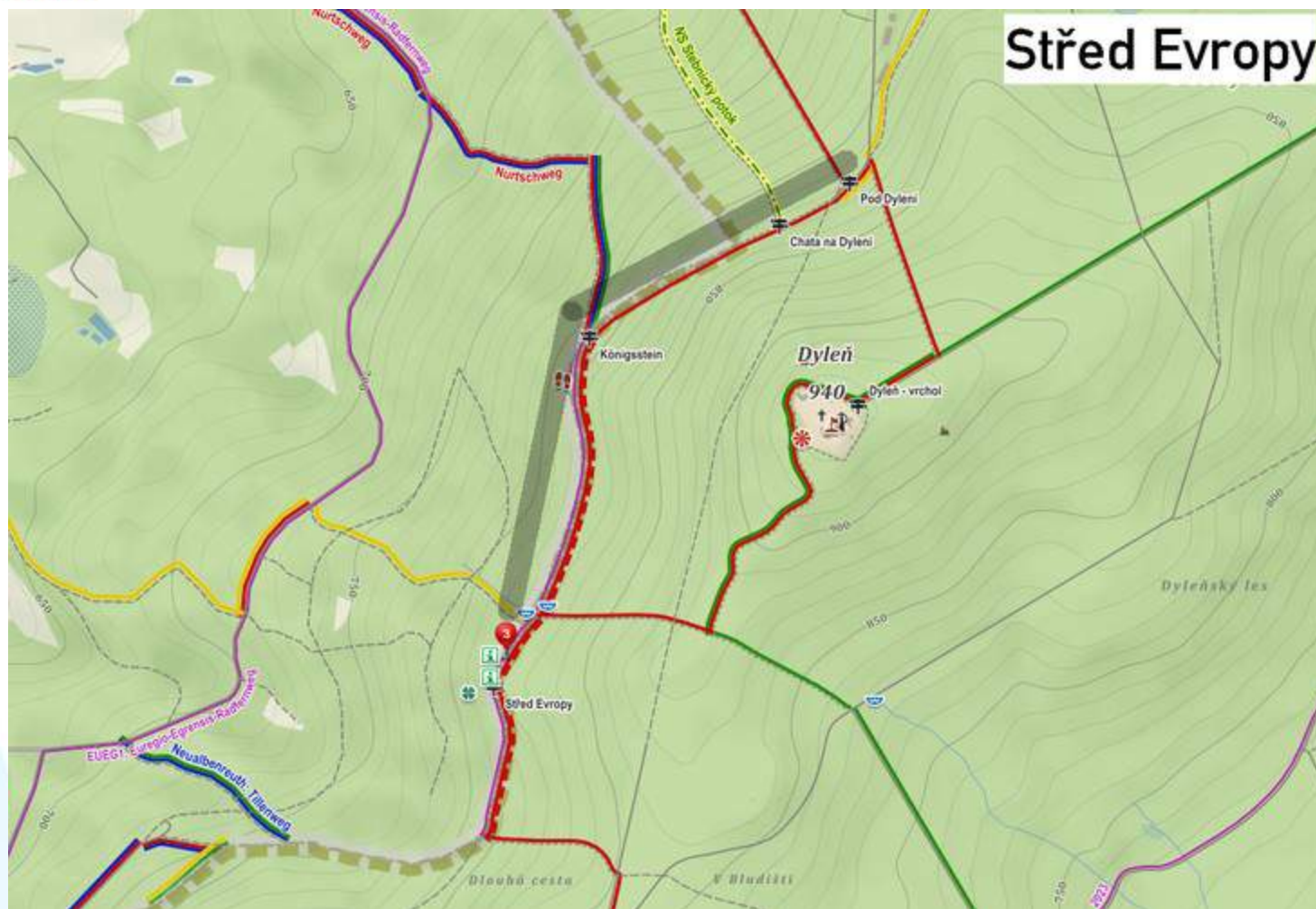


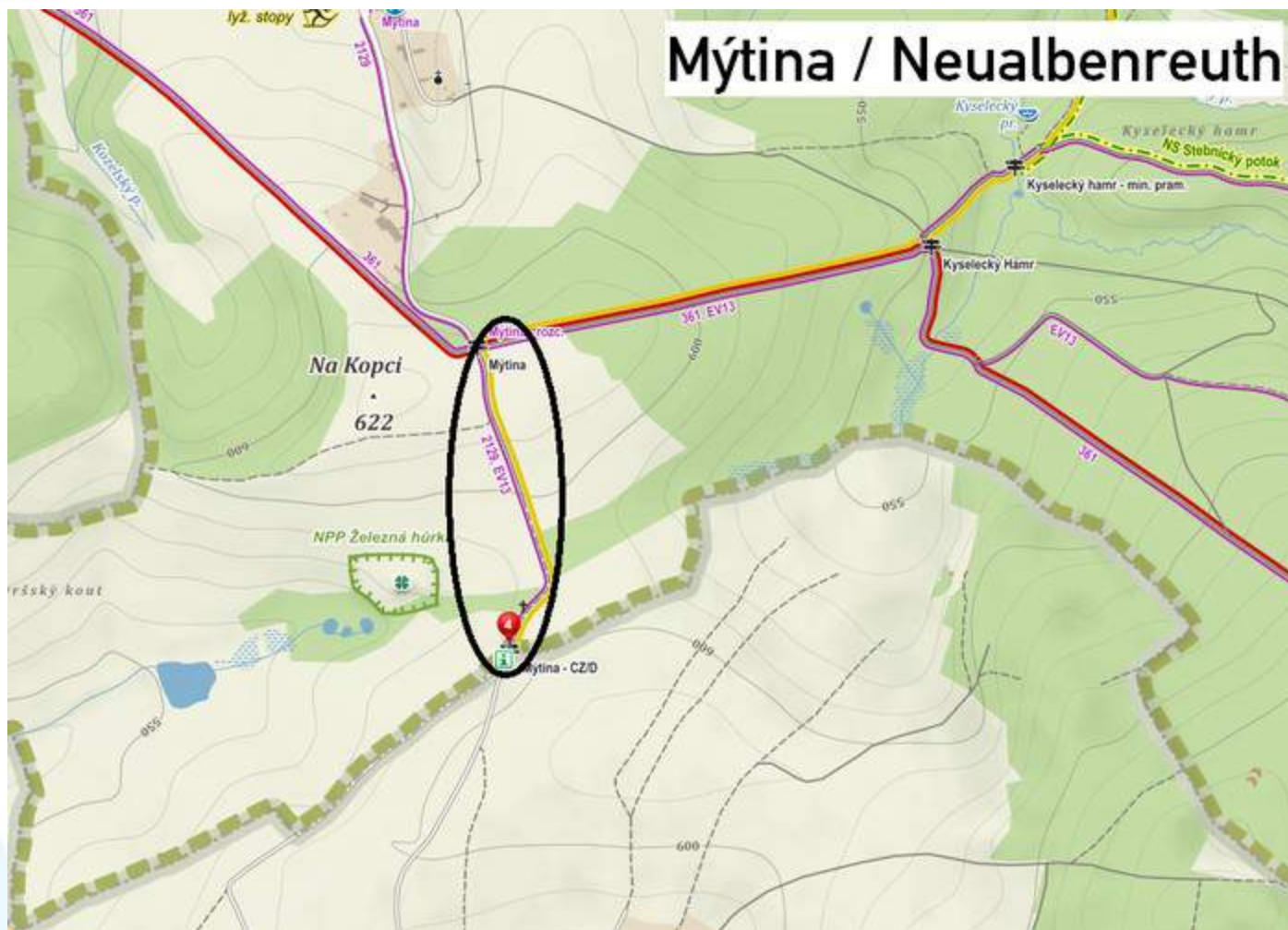














Perspektivní by bylo i kvalitnější napojení na Krušnohorskou magistrálu, pro kterou nyní Karlovarský kraj dokončuje studii na optimalizaci vedení magistrály a její propojení se Saskem.

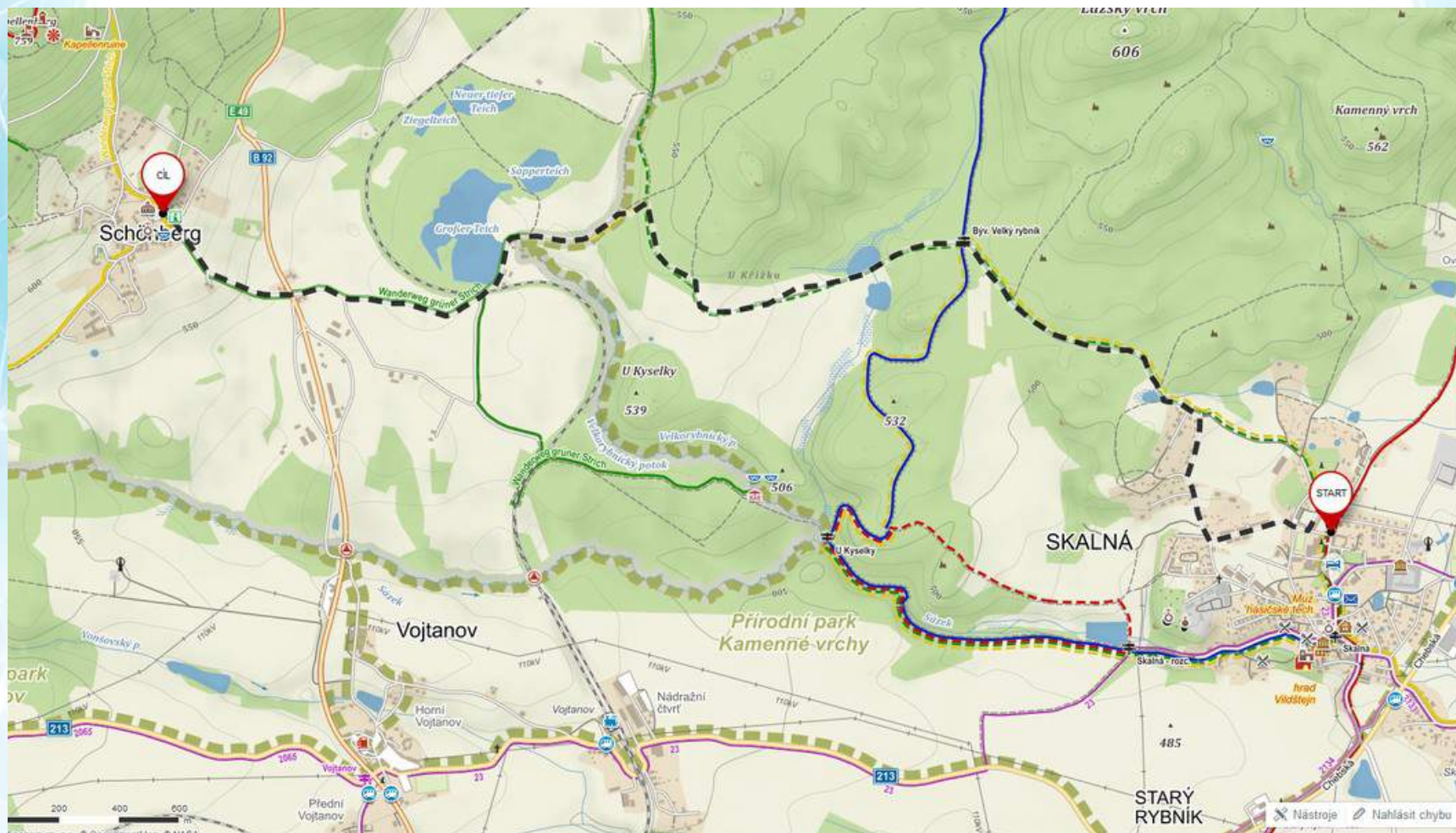
*Eine Perspektive hat auch guter Anschluß an die Erzgebirgsmagistrale, für die zurzeit im Karlsbader Bezirk eine Studie für die Optimierung der Magistrale und ihre Verbindung mit Sachsen vollendet wird.*







## Propojení Skalná – Schönberg / Verbindung Wildstein – Schönberg:



Děkuji – Vielen Dank  
Miroslav Landa  
Klub českých turistů  
[Cyklotrasy-kvk@seznam.cz](mailto:Cyklotrasy-kvk@seznam.cz)